



► Pentru compozita cromatică, a punctului de la cannu-la devono essere usati per un solo paziente e smaltati al termine del trattamento.

A-9. Fotopolimerizzazione
Fotopolimerizzare utilizzando un'unità fotopolim-erizzante dentale.

► Se la cavità è profonda, si consiglia un incremento del riempimento e della fotopolimerizzazione non superiore a 2 mm.

► Quando la superficie della cavità è di grandi dimensioni, eseguire la fotopolimerizzazione in segmenti.

► Unità fotopolimerizzante dentale e tempo di fotopolimer-izzazione

| Unità fotopolimerizzante dentale | Alogena | LED  |
|----------------------------------|---------|------|
| Tempo di fotopolimerizzazione    | 20 s    | 10 s |

► Unità fotopolimerizzante alogena
lunghezza d'onda: 400-500 nm, intensità luminosa: ≥ 500 mW/cm²

► Unità fotopolimerizzante LED
lunghezza d'onda: 440-490 nm, intensità luminosa: ≥ 1.000 mW/cm²

► Usare un'unità fotopolimerizzante dentale con le caratteristiche tecniche sopra descritte. Per la cor retta fotopolimerizzazione di BEAUTIFIL Flow Plus con unita aventi caratteristiche diverse da quelle indicate, attenersi alle rispettive istruzioni.

► Gli operatori devono indossare occhiali protettivi o usare uno schermo fotoprotettivo per evitare di guardare diret-tamente il fotopolimerizzatore. Gli operatori sono inoltre tenuti a proteggere gli occhi dei pazienti dall'esposizione diretta al fotopolimerizzatore.

► Per evitare contaminazione crociata, disinfectare la siringa e il cappuccio protettivo con alcol dopo ogni uso. Quindi richiudere bene il cappuccio. Fare attenzione affinché l'alcol non venga introdotto nel materiale.

► Per evitare contaminazione crociata, disinfectare l'unità fotopolimerizzante con alcol dopo ogni uso.

A-10. Rifornitura e lucidatura
Dopo la fotopolimerizzazione, il restauro viene sago-mato, rifinito e lucidato come di consueto.

**B. Riparazione di restauri e prote-si**

B-1. Pulire il restauro
Pulire accuratamente il restauro dalla placca.

B-2. Scelta del colore
Scegliere il colore adatto avvalendosi di una scala colori.

B-3. Isolamento
Isolare con una diga di gomma.

B-4. Pretrattamento del materiale da rivestire
Pretrattare in maniera adeguata ogni materiale da rivestire (resina composta, ceramica, metallo o dente naturale).

► Seguire le istruzioni di ogni materiale per il pretrattamento.

B-5. Preparazione del puntale della cannula
Seguire le istruzioni di seguito riportate per fissare il puntale della cannula BEAUTIFIL fornito.

► Seguire i passaggi di A-7 come sopra descritto.

B-6. Posizionamento
Applicare la quantità necessaria di BEAUTIFIL Flow Plus direttamente nel restauro e modellare come desiderato. BE-AUTIFIL Flow Plus può inoltre essere erogato su un blocchetto di carta e applicato nel restauro con uno strumento adatto.

► Seguire i passaggi di A-8 come sopra descritto.

B-7. Fotopolimerizzazione
Fotopolimerizzare utilizzando un'unità fotopolimerizzante dentale.

► Seguire i passaggi di A-9 come sopra descritto.

B-8. Rifornitura e lucidatura
Dopo la fotopolimerizzazione, il restauro viene sago-mato, rifinito e lucidato come di consueto.

**NOTE SULL'USO**

- Per ogni materiale o strumento dentale utilizzato in combi-nazione con questo prodotto seguire le istruzioni del produttore.
- Usare il prodotto esclusivamente per lo scopo indicato nelle tabelle INDICAZIONI di queste istruzioni.
- Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione e sul contenitore. (Esempio **►** AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

**CONSERVAZIONE**

- Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare umidità e temperature elevate. Proteggere da irradiazione solare diretta e tenere lontano da fonti di calore.
- Smaltire il puntale della cannula utilizzato e conservare questo prodotto in uno dei seguenti modi.
  - Fissare uno nuovo. Inserire la cannula nel piccolo foro della testa del cappuccio protettivo (Fig. C).
  - Sostituire saldamente il cappuccio protettivo (Fig. D).

**CONSERVAZIONE**

- Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare umidità e temperature elevate. Proteggere da irradiazione solare diretta e tenere lontano da fonti di calore.
- Smaltire il puntale della cannula utilizzato e conservare questo prodotto in uno dei seguenti modi.
  - Fissare uno nuovo. Inserire la cannula nel piccolo foro della testa del cappuccio protettivo (Fig. C).
  - Sostituire saldamente il cappuccio protettivo (Fig. D).

**ATTENZIONE**

F00: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A10, A20/ SA0.5, SA0.50, Inc. BW

F03: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A20, A30/ SA0.5, Inc. BW, CV (cervicale), MI (molare)

**COMPATIBILITÀ**

BiS-GMA (bisfenolo A-glicidil-etere-metacrilato, TEGDMA/tri-tentilglicolmetacrilato e nacladione S-PRG) na основе фтороборалюминийсикликатного стекла, инициатор полимеризации, пигменты и др.

**POKAZANIA**

► Restauracja frontálnych i bocznych zębów

► Remont restauracji i protezów

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Не следует применять данный продукт для пациентов, у которых ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал или метакрилатные мономеры.
- Персонал, у которого ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал или метакрилатные мономеры, не должны использовать этот продукт.
- При возникновении у персонала или пациента воспа-лительных или других аллергических реакций следует немедленно прекратить применение данного продукта и обратиться за консультацией к врачу.

4. Для предотвращения сенсibilизации на продукт следует использовать защитные медицинские (стоматологиче-ские) перчатки и очки. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или с кожей немедленно промывать водой тампоном, пропитанным спиртом, и прополоскать большим количеством воды. Медицинские (стоматоло-гические) перчатки обеспечивают определенную защиту от прямого контакта с этим материалом, однако некоторые мономеры могут очень быстро проникать через перчатки на кожу. Это значит, что даже в случае попадания матери-ала на защитные перчатки их следует немедленно снять и вымыть руки большим количеством воды.
5. При контакте с глазами необходимо немедленно промыть их большим количеством воды и обратиться за консульта-цией к врачу.
6. Этот продукт предназначен только для применения специалистами в стоматологии.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

**A. Реставрация фронтальных и боковых зубов**

A-1. Очистка поверхности зуба
Тщательно очистить поверхность зуба от отложений.

A-2. Выбор оттенка
С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый отте-нок, пока зуб еще влажный.

A-3. Препарирование кариозной полости
Препарировать полость обычным способом.

A-4. Изолированность
Изолировать с помощью резинового изолятора слюны.

A-5. Защита пульпы
В случае когда пульпа открыта или пораженная зона расположена близко к пульпе, закрыть пульпу гидроки-зической пастой и др.

► Не использовать материалы, содержащие загелон, поскольку они влияют на качество полимеризации или адгезии материала.

A-6. Обработка и нанесение адгезива
Нанести адгезив для дентина согласно инструкции производителя.

A-7. Подготовка канюли
Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом.

1. Очистить защитный колпачок путем медленного вращения (Fig. A)

2. Привинтить канюлю, вращая по часовой стрел (Fig. B), пока она плотно не зафиксируется. (Fig. B)

► Надеть чистые медицинские (стоматологические) перчатки, выполняя замену канюли.

A-8. Нанесение
Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus непосредственно в полость и придать необходимую форму. BEAUTIFIL Flow Plus может быть также дозирован на блок для замешивания и т. п. или нанесен в виде тонкого слоя с помощью инструкции.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме-нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

A-9. Светополимеризация
Светополимеризация с помощью дентальной светопо-лимеризационной лампы

► В случае глубокой полости рекомендуется нанесение материала дозами и светополимеризация слоя не более 2 мм.

► В случае большой полости рекомендуется проводить светополимеризацию сегментами.

► Дентальная светополимеризационная лампа и время светополимеризации

| Дентальная светополимеризационная лампа | Галогеновый | Светодиодный |
|-----------------------------------------|-------------|--------------|
| Время светополимеризации                | 20 с        | 10 с         |

► Галогенная светополимеризационная лампа
длина волн: 400-500 нм, интенсивность света: ≥ 500 mВт/cm²

► Светодиодная светополимеризационная лампа
длина волн: 440-490 нм, интенсивность света: ≥ 1 000 mВт/cm²

► Ионизованная дентальная светополимеризационную лампу с указанными выше техническими характе-ристиками. При использовании моделей с другими параметрами мощности следовать инструкции по эксплуатации конкретной лампы, чтобы выполнить надлежащую светополимеризацию BEAUTIFIL Flow Plus.

► Персонал должен пользоваться защитными очками или защитным щитком, чтобы не смотреть непосред-ственно на свет светополимеризационной лампы.

► Персонал должен защищать пациента от прямого попадания полимеризационного света.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци-онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка
Финишное и полирование контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

**B. Ремонт реставраций и протезов**

B-1. Очистка реставрации
Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка
С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность
Изолировать с помощью резинового изолятора слюны.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб)

► Следовать инструкциям по предварительной обра-ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли
Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение
Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не-посредственно на реставрацию и придать необходи-мому

формы. BEAUTIFIL Flow Plus может быть также дозирован на блок для замешивания и нанесен на реставрацию соответствующим инструментом.

► Следовать описанному выше этапу A-8.

B-7. Светополимеризация с помощью дентальной светопо-лимеризационной лампы

► Следовать описанному выше этапу A-9.

B-8. Финишное и полировка
После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. Следовать инструкциям по применению стоматологиче-ских материалов или инструментов, используемых с этим продуктом.

2. Применять продукт исключительно для целей, указанных в разделе ПОКАЗАНИЯ этой инструкции по применению.

3. Использовать данный продукт только до истечения указан-ного на упаковке и емкости срока годности. (Пример **►** ГГГГ-ММ-ДД – год-месяц-дата окончания срока годности)

**ХРАНЕНИЕ**

1. Хранить при комнатной температуре (1-30°C). Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности. Защищать от прямых солнечных лучей, хранить вдали от источников возгорания.

2. Утилизировать использованную канюлю и хранить данный продукт только из рекомендованных способов.

2-1. Прикрепить новую. Вставить канюлю в ушко отвер-стия в головке защитного колпачка.

2-2. Надавить установить на место защитный колпачок. (Fig. D)

**НАЛЕЖЬ ДОКЛАДНИЕ PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM**

**Uwaga!** Należy wykonać instrukcję każdego przygotowanego materiału.

► Wykonaj kroki A-7 opisany powyżej.

► Wykonaj kroki A-9 opisany powyżej.

**SKŁAD**

BiS-GMA, TEGDMA, wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoro-boroglinowo-krzemowego, inicjator polimerizacji, pigmenty i inne

**WSKAZANIA**

► Wypełnienia zębów przednich i tylnych

► Naprawa wypełnień i protez

**OGÓLNE**

F00: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A10, A20/ SA0.5, SA0.50, Inc. BW

F03: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A20, A30/ SA0.5, Inc. BW, CV (przyszykowie), MI (mleczone)

**SKŁAD**

BiS-GMA, TEGDMA, wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoro-boroglinowo-krzemowego, inicjator polimerizacji, pigmenty i inne

**WSKAZANIA**

► Wypełnienia zębów przednich i tylnych

► Naprawa wypełnień i protez

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Nie należy używać tego produktu u pacjentów ze zdiagnozowa-ną alergią na ten materiał (lub monomer metakrylu).

2. Niniejszego produktu nie powinni stosować operatorzy z rozpoznaną alergią na ten materiał (lub monomer metakrylu).

3. W przypadku wystąpienia u pacjenta stanu zapalnego lub in-nego rodzaju reakcji alergicznej należy niezwłocznie zaprzestaz stosowania i zasięgnąć porady lekarza.

4. Aby uniknąć uczulenia na produkt, należy używać rękawiczek medycznych (dentylistycznych) i okularów ochronnych. W sytuacji przypadkowego kontaktu z miękkimi tkankami jamy ustnej lub skórą należy natychmiast przetrzeć skórę klepkim waty zwilżonej alkoholem i spłukać dużą ilością wody. Rękawiczki medyczne (dentylistyczne) zapewniają pewną ochronę przeciwko bezpośredniemu kontaktowi z materiałem, jednakże niektóre monomery mogą szybko penetrować przez rękawiczki i do-sięgnąć skóry. Jeśli materiał wszedł w kontakt z rękawiczkami, należy natychmiast je zdjąć, a ręce umyć dużą ilością wody.

5. W sytuacji kontaktu z oczami należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

6. Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez lekarzy dentylistów.

**INSTRUKCJA STOSOWANIA**

**A. Wypełnienia zębów przednich i tylnych**

A-1. Oczyszczenie powierzchni zęba
Należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki nazębnej.

A-2. Wybór odcienia
Należy wybrać odcień za pomocą kolorkiama, gdy ząb jest jeszcze mokry.

A-3. Opracowanie ubytku
Należy opracować ubytek w konwencjonalny sposób.

A-4. Odizolowanie zęba
Należy odizolować ząb przy użyciu ślinochronu.

A-5. Zabezpieczenie mięzi
W przypadku odkrycia mięzi lub bliskiej odległości ubytku od mięzi należy pokryć mięznię za pomocą wodoodpornej warnia itd.

► Nie stosować materiałów zawierających eugonol, ponieważ może hamować polimerizację i adhezję materiału.

A-6. Dopasowywanie i nakładanie systemu wiążącego
Należy nałożyć system wiążący zgodnie z zaleceniami producenta.

A-7. Zamocowanie końcówki z igłą
Należy przestrzegać poniższej instrukcji montowania końcówek z igłą BEAUTIFIL Needle Tip.

1. Zdjąć osłonkę, przekraczając ją rowoli. (Fig. A)

2. Zamontować końcówkę z igłą, przekraczając ją w prawo do momentu całkowitego zamocowania. (Fig. B)

► Należy nosić czyste rękawiczki medyczne (dentylistycz-ne) podczas wymiany końcówek z igłą.

A-8. Nanieśenie
Należy niezbędna ilość BEAUTIFIL Flow Plus bezpośrednio na ubytek i uzyskać pożądaną kształt. BEAUTIFIL Flow Plus może być także wyciśnięty na papierkę i nałożony do ubytku odpowiednimi narzędziami.

A-9. Utwardzanie światłem
Należy utwardzać światłem przy użyciu lampy polimerizacyj-nej.

► W przypadku głębokich ubytków zalecane jest stopniowe nanieście kolejnych warstw i utwardzanie w odległości nieprzekraczającej 2 mm.

► W przypadku dużej powierzchni ubytku należy utwardzać w odcinkach.

► Lampa polimerizacyjna i czas utwardzania światłem

| Lampa polimerizacyjna     | Halogen | LED  |
|---------------------------|---------|------|
| Czas utwardzania światłem | 20 s    | 10 s |

► Lampa halogenowa
długość fal: 400-500 nm, intensywność światła: ≥ 500 mW/cm²

► Lampa LED
długość fal: 440-490 nm, intensywność światła: ≥ 1 000 mW/cm²

► Należy stosować lampy polimerizacyjne, których specy-fikacja jest zgodna z powyższą specyfikacją. Jeśli stosuje się inny rodzaj lampy, należy stosować: się do danych dotyczących danej lampy polimerizacyjnej podczas utwardzania BEAUTIFIL Flow Plus.

► Należy stosować okulary ochronne lub osłonę, aby uniknąć patrznięcia bezpośrednio na utwardzaną światłem powierzchnię. Operatorzy muszą również chronić oczy pacjentów przed bezpośrednim narażeniem na światło polimerizacyjne.

► Należy przestrzegać ostrzeżek i osłonkę alko-holem po każdym użyciu w celu uniknięcia zakazeń krzyżowych.

2-1. Rotiți lent și detașați capatul de protecție. (Fig. A)

2-2. Ațasați vârful de seringă prin rotirea acestuia în sens orar până la fixarea corespunzătoare. (Fig. B)

► Purtați mănuși medicale curate (mănuși chirurgicale) când înlocuiți vârful de seringă.

A-10. Wykonanie i polerowanie
Po polimerizacji wypełnienie należy opracować, wykończyć i wypolerować w tradycyjny sposób.

**B. Naprawa wypełnień i protez**

B-1. Oczyszczenie wypełnienia
Należy dokładnie oczyścić wypełnienie z płytki nazębnej.

B-2. Wybór odcienia
Wybrać odcień przy użyciu kolorkiama.

B-3. Odizolowanie zęba
Należy odizolować ząb przy użyciu ślinochronu.

B-4. Wstępne przygotowanie materiału łączącego
Przeprowadzić odpowiednie wstępne przygotowanie każde-go materiału łączącego (żywica kompozytowa, porcelana, metal lub naturalny).

► Przestrzegać instrukcji każdego przygotowanego materiału.

B-5. Zamocowanie końcówki z igłą
Należy przestrzegać poniższej instrukcji montowania końcówek z igłą BEAUTIFIL Needle Tip.

► Wykonać krok A-7 opisany powyżej.

B-6. Nanieśenie
Należy niezbędna ilość BEAUTIFIL Flow Plus bezpośrednio na wypełnienie i uzyskać pożądaną kształt. BEAUTIFIL Flow Plus może być także wyciśnięty na papierkę i nałożony na wypełnienie odpowiednimi narzędziami.

► Wykonać krok A-8 opisany powyżej.

**PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE KAŻDEGO PRZYGOTOWANEGO MATERIAŁU.**

► Wykonaj kroki A-7 opisany powyżej.

► Wykonaj kroki A-9 opisany powyżej.

**SKŁAD**

BiS-GMA, TEGDMA, wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoro-boroglinowo-krzemowego, inicjator polimerizacji, pigmenty i inne

**WSKAZANIA**

► Wypełnienia zębów przednich i tylnych

► Naprawa wypełnień i protez

**OGÓLNE**

F00: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A10, A20/ SA0.5, SA0.50, Inc. BW

F03: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A20, A30/ SA0.5, Inc. BW, CV (przyszykowie), MI (mleczone)

**SKŁAD**

BiS-GMA, TEGDMA, wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoro-boroglinowo-krzemowego, inicjator polimerizacji, pigmenty i inne

**WSKAZANIA**

► Wypełnienia zębów przednich i tylnych

► Naprawa wypełnień i protez

**OGÓLNE**

F00: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A10, A20/ SA0.5, SA0.50, Inc. BW

F03: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A20, A30/ SA0.5, Inc. BW, CV (przyszykowie), MI (mleczone)

**SKŁAD**

BiS-GMA, TEGDMA, wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoro-boroglinowo-krzemowego, inicjator polimerizacji, pigmenty i inne

**WSKAZANIA**

► Wypełnienia zębów przednich i tylnych

► Naprawa wypełnień i protez

**OGÓLNE**

F00: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A10, A20/ SA0.5, SA0.50, Inc. BW

F03: A1, A2, A3